

Súd: Krajský súd Trnava
Spisová značka: 11Co/363/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2313213805
Dátum vydania rozhodnutia: 03. 06. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Silvia Hýbelová
ECLI: ECLI:SK:KSTT:2015:2313213805.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Trnave v senáte zloženom z predsedníčky senátu: JUDr. Silvie Hýbelovej a sudcov: Mgr. Fedora Benku a Mgr. Renáty Gavalcovej, v právnej veci navrhovateľa: Home Credit Slovakia a.s., Teplická 7434/147, Piešťany, IČO: 36 234 176, zastúpeného splnomocnencom: ERASMUS LEGAL s.r.o., Justičná 9, Bratislava, IČO: 36 789 615, proti odporkyňi: K. J., nar. XX.XX.XXXX, bytom C. XXX/X, Z., o zaplatenie sumy 812,82 eur s príslušenstvom, o odvolaní navrhovateľa proti rozsudku Okresného súdu Galanta zo dňa 05. marca 2014, č. k. 5C/228/2013-48, takto

rozhodol:

Odvolací súd rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutej zamietajúcej časti a časti náhrady trov konania potvrdzuje a v časti určenia lehoty na plnenie mení tak, že odporkyňa je povinná zaplatiť priznanú istinu s príslušenstvom do 3 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozsudku.

Odporkyňi sa náhrada trov odvolacieho konania nepriznáva.

odôvodnenie:

Súd prvého stupňa rozsudkom napadnutým odvolaním určil odporkyňi povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu 200,17 eur s 5,50 % ročným úrokom z omeškania od 20.06.2013 do zaplatenia v pravidelných mesačných splátkach po 10,- eur, splatných vždy k 20.dňu bežného mesiaca, pod hrozbou straty výhody splátok, v časti o zaplatenie 12,53 eur konanie zastavil a vo zvyšnej časti návrh zamietol. Zároveň určil, že zmluvná podmienka dojednaná v § 3 Hlavy č. 14 Záverečné ustanovenia úverových podmienok prvá a druhá veta k úverovej zmluve č. 3710006769 zo dňa 05.10.2007 je z dôvodu jej neprijateľnosti neplatná. O náhrade trov konania rozhodol tak, že odporkyňi ich náhradu nepriznal. Z odôvodnenia rozsudku vyplynulo, že navrhovateľ sa domáhal na odporkyňi zaplatenia istiny vo výške 812,82 eur, kapitalizovaného denného úroku z omeškania vo výške 0,27 eur, kapitalizovaného denného úroku z omeškania od 13.04.2011 do 30.05.2013 vo výške 154,68 eur, úroku z omeškania vo výške 9,25 % ročne zo sumy 793,73 eur od 21.05.2013 do zaplatenia a náhrady trov konania. V časti o zaplatenie sumy 12,53 eur zobral následne návrh späť. Uviedol, že s odporkyňou dňa 01.10.2007 uzavrel úverovú zmluvu č. 3710006769, predmetom ktorej bolo poskytnutie finančných prostriedkov v sume 995,82 eur, ktoré sa odporkyňa zaviazala vrátiť v pravidelných mesačných splátkach po 26,52 eur, v počte splátok 60. Žalovaná istina pozostávala z istiny 194,39 eur, ktorá bola vyčíslená do času zosplatenia ako súčet súm zo splátok určeným podielom na uhradenie istiny, ktoré boli vyrubené a mali byť uhradené vo výške 565,97 eur mínus uhradená časť vo výške 371,58 eur. Ďalej pozostávala zo zosplatennej istiny, keď ide o dlžnú sumu úveru bez úrokov, ktorú mala odporkyňa uhradiť v prípade riadneho platenia úveru vo výške 429,85 eur. Úver z vyššie uvedenej dlžnej sumy do času zosplatenia vo výške 97,33 eur, úrok z uvedenej dlžnej sumy, ktorú by mala odporkyňa uhradiť v prípade riadneho platenia úveru vo výške 72,16 eur, na základe splátkového kalendára predstavuje celková výška úroku z úveru sumu rovnajúcu sa súčtu vyrubeného úroku a ušlého úroku t. j. 521,379 eur + 72,14 eur t.j. 593,54 eur, čo je suma o niečo nižšia ako výška úroku z úveru, ktorú si navrhovateľ v zmysle úverovej zmluvy mohol

voči odporkyni uplatniť a preto trvá navrhovateľ na úroku vo výške 72,16 eur. Ďalej nárok pozostáva zo zmluvnej pokuty vo výške 19,09 eur v zmysle § 3 Hlavy č. 14 Úverových podmienok. Ďalej si uplatňuje navrhovateľ kapitalizovaný úrok z omeškania do zosplatnenia vo výške 0,27 eur vyrubený dňa 01.07.2010 za omeškanie so splátkou č. 31 a tiež kapitalizovaný úrok z omeškania od zosplatnenia do podania návrhu vo výške 167,21 eur, pri ročnej úrokovej sadzbe vo výške 9,25 % ročne. Odporkyňa vo vyjadrení k návrhu uviedla, že je v zlej finančnej situácii, za podnájom platí 400,- eur mesačne, je vdova, dlh voči navrhovateľovi splácala riadne a po smrti manžela sa jej finančná situácia zhoršila. Žalovaná suma je úrok za pôžičku, ktorý považuje za úžerstvo. Je ochotná svoj dlh splácať po 5,- eur mesačne. Súd po vykonanom dokazovaní zistil, že dňa 05.10.2007 bola medzi navrhovateľom ako veriteľom a odporkyňou ako dlžníčkou uzatvorená úverová zmluva č. 3710006769, na základe ktorej bol odporkyni poskytnutý úver vo výške 30.000,- Sk (995,80 eur), ktorý sa zaviazala uhradiť v 60 mesačných splátkach po 26,52 eur, pri výške RPMN 22,2 %. Odporkyňa bola listom zo dňa 28.03.2011 vyzvaná k okamžitému uhradeniu i zostávajúcej časti úveru, spolu so zmluvnou pokutou vo výške 816,41 eur. Právne súd prvého stupňa vec posúdil podľa § 497 Obchodného zákonníka, § 4 ods. 1,2,3,4,5 zák. č. 258/2001 Z.z. v znení platnom a účinnom v čase uzavretia zmluvy, podľa § 52 ods. 1, § 53 ods. 1,4, § 3 ods. 1, § 37 ods. 1, § 41 a § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Skonštatoval, že právny vzťah medzi účastníkmi založený predmetnou zmluvou o úvere je nevyhnutné posudzovať podľa zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, keď predmetná zmluva je spotrebiteľskou zmluvou, preto súd skúmal z úradnej povinnosti, či zmluva má náležitosti, ktoré má mať v zmysle zák. č. 258/2001 Z.z.. Podľa § 4 ods. 5 zák. č. 258/2001 Z.z. platného a účinného v čase uzavretia zmluvy od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere. Zo zmluvy uzavretej medzi účastníkmi nie je zrejmé, aký úrok bol pri poskytnutí úveru dojednaný. Bola síce uvedená RPMN, avšak v prípade spotrebiteľa je potrebné, aby zmluva bola jasná, určitá, aby sa v nej odporca ako spotrebiteľ mohol orientovať a prípadne zvoliť si pri porovnaní podmienok iný subjekt na poskytnutie pôžičky resp. úveru. Zo zmluvy nie je zrejmé, aké boli resp. neboli dohodnuté úroky a vzhľadom na vyššie uvedené súd nevie posúdiť dôvodnosť návrhu z tohto hľadiska, či navrhovateľ nepožaduje zaplatenie istiny, na ktorú nemá nárok a z tohto dôvodu potom ani nie je zrejmé, či a kedy sa odporkyňa dostala do omeškania so splátkami a navrhovateľ mal dôvod k výzve na okamžité splatenie sumy. Ak odporkyňa obdržala pri úvere sumu 995,80 eur a mala celkom vrátiť navrhovateľovi sumu 1.591,32 eur, aj pri uvedení RPMN 22,2 % nie je zrejmá výška úroku. RPMN je číslo, ktoré nie je zhodné s ročnou úrokovou sadzbou. Ani z vyjadrenia navrhovateľa nie je zrejmá výška dohodnutých úrokov, preto keďže v tejto časti zmluvy sa javí zmluva ako neurčitá a nezrozumiteľná, keď nie je zrejmá výška dohodnutých úrokov ide v podstate o obchádzanie § 4 ods. 2 písm. a) zák. č. 258/2001 Z.z.. Súd nemôže posúdiť správnosť ich vyčíslenia a zahrnutia, čo i len v jednej splátke, ktorú mala odporkyňa pravidelne splácať, obdobne to platí aj o poplatkoch. Súd mal preukázané, že odporkyňa uhradila na úvere sumu 795,63 eur. Keďže súd nezohľadňoval úroky, o ktorých nevie posúdiť v akej výške boli dohodnuté, súd zohľadňoval iba výšku poskytnutého úveru a sumu, ktorú odporkyňa navrhovateľovi na úvere vrátila a na rozdiel súm (995,80 eur - 795,63 eur) vo výške 200,17 eur zaviazal odporkyňu k úhrade. Zároveň priznal navrhovateľovi aj úroky z omeškania z priznanej sumy 200,17 eur a to až od 20.06.2013 odo dňa nasledujúceho po obdržaní platobného rozkazu zo súdu vo výške 5,50 % ročne, keďže súd nevedel posúdiť, na aké mesačné splátky mal navrhovateľ nárok teda ani to, či a ak áno kedy sa odporkyňa dostala s plnením do omeškania. Pokiaľ ide o zaplatenie zmluvnej pokuty tak túto súd vyhodnotil ako neprijateľnú a z toho dôvodu neplatnú. V danom prípade dojednanie zmluvnej pokuty vo výške 8 % z každej omeškanej splátky, keď ani nie je možné vyčísliť výšku zmluvnej pokuty (vzhľadom na už uvedené ohľadne úrokov a poplatkov, a nejasností omeškaných splátok) aj samotná výška zmluvnej pokuty 8 % a z každej omeškanej splátky je zjavne neprimeraná a vysoká. Navyše v rozpore s dobrými mravmi je aj nárok na zmluvnú pokutu už pri omeškaní so splátkou 7 dní. Preto súd nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty navrhovateľovi nepriznal a v tejto časti návrh zamietol. Podľa § 96 ods. 1 O.s.p., nakoľko navrhovateľ využil svoje dispozičné právo a návrh v časti o zaplatenie sumy 12,53 eur zobral späť, súd konanie v tejto časti zastavil. V súlade s § 160 ods. 1 O.s.p. súd umožnil odporkyni uvedenú priznanú istinu v sume 200,17 eur s príslušenstvom zaplatiť v splátkach po 10,- eur mesačne. Keďže mal preukázané, že odporkyňa je na starobnom dôchodku a aj s prihliadnutím na výšku priznanej istiny považoval uvedené splátky za dôvodné. O trovách konania rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p., keď úspešnej odporkyni náhradu trov nepriznal, nakoľko si ju neuplatnila.

Proti tomuto rozsudku súdu prvého stupňa v časti, v ktorej súd návrhu navrhovateľa nevyhovel, v časti splatnosti - povolenia predĺženia paričnej lehoty na mesačné splátky, ako aj voči výroku o náhrade trov

konania podal odvolanie navrhovateľ a uviedol, že súd uviedol, že mu v úverovej zmluve chýba výška úroku z úveru. V úverovej zmluve bola uvedená istina, ktorú poskytol navrhovateľ odporkyni, suma ktorú mala vrátiť, počet splátok, výška jednej splátky. Zmluva obsahovala aj údaj o RPMN vo výške 22,2 %. Neoddeliteľnou súčasťou úverovej zmluvy sú zmluvné podmienky navrhovateľa, navyše primárne sa jedná o úverovú zmluvu, takže právny vzťah medzi účastníkmi sa riadi ustanoveniami obchodného zákonníka. Nakoľko však ide o vzťah dodávateľa a spotrebiteľa je potrebné aplikovať na úverovú zmluvu aj zákon o spotrebiteľských úveroch. Pri platnosti úverových podmienok poukázal na rozhodnutie Krajského súdu v Trnave sp. zn. 24Co/412/2012, kde ak nie sú zmluvné podmienky podpísané a je podpísaná iba líčna strana úverovej zmluvy nespôsobuje to neplatnosť dojednaní obsiahnutých vo všeobecných obchodných podmienkach. Úverová zmluva spĺňa všetky zákonom stanovené náležitosti tak, aby mohol byť poskytnutý úver považovaný za úver s úrokmi a poplatkami. V čase uzavretia zmluvy medzi obligatórnej náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere nepatrila údaj o výške úrokovej sadzby za poskytnutie úveru. Všetky povinné obsahové náležitosti vrátane RPMN v zmluve uviedol, má preto za to, že si voči odporkyni uplatnil úroky, poplatky spojené s poskytnutím úveru dôvodne. Okrem toho, že navrhovateľ nebol v zmysle platnej právnej úpravy povinný uvádzať v zmluve výšku úroku z úveru samostatne, táto z uzatvorenej zmluvy vyplýva. Výška úroku sa zistí ako rozdiel súčinu výšky mesačných splátok a počtu splátok, a výšky poskytnutého úveru. Dôležité je poukázať aj na bod 37 Úverovej zmluvy s názvom končená výška úveru. Pokiaľ sa týka úroku z omeškania tak jednoznačne a zrozumiteľne uviedol, kedy a na základe čoho došlo k zosplatneniu úveru, tiež odôvodnil výšku uplatňovaného úroku z omeškania. Spolu s priloženými listinnými dôkazmi, splátkovým kalendárom, listom adresovaným navrhovateľom odporkyni zo dňa 28.03.2011 sa súd nijakým spôsobom nevysporiadal, len uviedol, že nevie posúdiť, kedy sa odporkyňa dostala s plnením do omeškania. Pokiaľ sa týka možnosti povolenia splátok, tak sám súd uvádza, že vychádzal len z vyjadrenia odporkyne o jej zlej finančnej situácii. Úver, ktorý si odporkyňa zobrala v roku 2007, z ktorého nesplatila ani len istinu, napriek tomu, že je rok 2014 môže odporkyňa s dovoľením súdu splácať ďalšie takmer 2 roky, pričom 6 rokov užíva cudzie finančné prostriedky bez akejkoľvek odplaty a to bez toho, aby mal súd preukázanú zlú finančnú situáciu odporkyne. Má za to, že úverová zmluva spĺňa všetky zákonom stanovené náležitosti tak, aby mohol byť poskytnutý úver považovaný za úver s úrokmi a poplatkami, že navrhovateľ si uplatňuje voči odporcovi nárok na úrok z úveru, povinnosť odporcu na zaplatenie, ktorého je v úverovej zmluve zrejme dokonca aj výška tohto úroku z úveru, preto má za to, že si nárok na úrok z úveru voči odporkyni uplatňuje dôvodne. Navrhol preto, aby odvolací súd zmenil rozsudok súdu prvého stupňa a návrhu v celom rozsahu vyhovel alebo aby tento zrušil a vec mu vrátil na ďalšie konanie s tým, že žiada priznať trovy celého konania.

Krajský súd v Trnave ako súd odvolací po zistení, že odvolanie podala včas oprávnená osoba - účastník konania proti rozhodnutiu, proti ktorému je tento opravný prostriedok prípustný, preskúmal napadnutý rozsudok v medziach daných rozsahom a dôvodmi odvolania podľa § 212 ods. 1 O.s.p., postupom bez nariadenia pojednávania podľa ust. § 214 ods. 2 O.s.p., zverejnením termínu vyhlásenia rozhodnutia na úradnej tabuli súdu podľa § 156 ods. 3 O.s.p. a dospel k záveru, že odvolanie navrhovateľa je v zamietajúcej časti a v časti náhrady trov konania vecne správne, a v časti určenia lehoty na plnenie vecne nesprávne.

Predmetom konania vedeného na súde prvého stupňa pod sp. zn. 5C/228/2013 je určenie povinnosti odporkyni zaplatiť navrhovateľovi sumu 812,82 eur s príslušenstvom.

Predmetom odvolacieho konania je posúdenie správnosti postupu a rozhodnutia súdu prvého stupňa, ktorým súd vo zvyšnej časti návrh zamietol t.j. o zaplatenie sumy 600,12 eur s príslušenstvom a určil odporkyni lehotu na plnenie v splátkach po 10,- eur mesačne vždy k 20.dňu bežného mesiaca a rozhodol, že odporkyni náhradu trov konania nepriznáva.

Odvolací súd po preskúmaní napadnutého rozsudku ako aj celého obsahu spisového materiálu dospel k záveru, že súd prvého stupňa po vykonanom dokazovaní potrebnom na vyhlásenie rozsudku dospel k správnym skutkovým zisteniam a vec i správne právne posúdil, pokiaľ sa týka zamietnutého návrhu a nesprávne rozhodol, pokiaľ sa týka rozhodnutia o určení lehoty na plnenie a to povolenia splátok.

Pretože odvolací súd preberá súdom prvého stupňa v časti zamietnutia návrhu zistený skutkový stav, pokiaľ ide o skutočnosti právne rozhodné pre posúdenie odvolateľom tvrdených skutočností, pričom i podľa odvolacieho súdu dospel súd prvého stupňa k správnym skutkovým zisteniam, pretože zdieľa jeho právny záver s poukazom na ust. § 219 ods. 2 O.s.p. ako odvolací súd odkazuje na odôvodnenie písomného vyhotovenia preskúmaného rozsudku. Odvolací súd nenachádza dôvod, pre ktorý by sa mal od záverov prvostupňového súdu v časti zamietnutia návrhu odchýliť a preto nemôže dať za pravdu odvolateľovi, ktorý neuviedol žiadne relevantné skutočnosti, s ktorými by sa súd prvého stupňa nevysporiadal a ktoré by boli spôsobilé privodiť zmenu napadnutej časti rozsudku. Súd prvého stupňa správne posúdil, že úrok nie je uvedený v zmluve a preto ho nie je možné od odporkyne v zmysle ust. § 4 ods. 5 zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy

Pokiaľ sa týka určenia lehoty na plnenie tu odvolací súd dospel k záveru, že súd prvého stupňa nerozhodol vecne správne, keď povolil odporkyni uvedenú priznanú istinu v sume 200,17 eur s príslušenstvom a to úrokom z omeškania zaplatiť v mesačných splátkach po 10,- eur a to z dôvodu, že je možné v súlade s § 160 ods. 1 O.s.p. povoliť plnenie v splátkach. Avšak na to, aby súd mohol povoliť plnenie v splátkach musí mať preukázané osobné a majetkové pomery tak, že tieto odôvodňujú povolenie splátok. V danej veci však odporkyňa okrem svojho tvrdenia, že je v zlej finančnej situácii a po úhrade nájomného jej nezostanú finančné prostriedky na riadne a dôstojné živobytie, o tomto tvrdení nepredložila žiaden relevantný dôkaz. Vzhľadom k tomu, že výška pohľadávky priznaná je v sume 200,17 eur a na skutočnosť, že odporkyňa podľa svojho vyjadrenia a uvedenia súdu prvého stupňa by mala byť starobnou dôchodkyňou, takže má pravidelný mesačný príjem vzhľadom na dobu od poskytnutia úveru, doposiaľ mal odvolací súd za to, že odporkyňa z dôvodu najmä nepreukázania svojej tvrdenej zlej finančnej situácie nespĺňa podmienky na umožnenie úhrady priznanej istiny v splátkach.

Vzhľadom k uvedeným skutočnostiam preto odvolací súd napadnutý rozsudok súdu prvého stupňa v časti zamietnutia návrhu a v súvisiacom výroku o náhrade trov konania, ktorý bol takisto správny podľa § 219 ods. 1 O.s.p. potvrdil a v časti určenia lehoty na plnenie podľa § 220 O.s.p. zmenil tak, že určil odporkyni povinnosť zaplatiť priznanú istinu s príslušenstvom v lehote 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

O náhrade trov odvolacieho konania rozhodol odvolací súd podľa § 224 ods. 1,2 O.s.p. za použitia ust. § 142 ods. 1 O.s.p., keď v odvolacom konaní úspešnej odporkyni, ktorá bola v nepatrnnej časti neúspešná nepriznal náhradu trov konania, nakoľko túto si neuplatnila.

Uvedený rozsudok bol v senáte prijatý pomerom hlasov 3:0, teda jednohlasne.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku nie je prípustné odvolanie.